



ESTUDIO N° 6

LA PALABRA DE ELOHÍM (Introducción)

“¿Qué ventaja tiene, pues, el judío? O ¿De qué aprovecha la circuncisión? Mucho, en todas maneras. Primero ciertamente, que les ha sido confiada la Palabra de Elohím.”

Romanos 3:1-3

Frente a cualquier opinión o enseñanza humana uno puede tomar tres posturas a saber: aceptar, discutir o cuestionar y rechazar. Pero frente a la Biblia, la Palabra de Elohím no queda más que 2 opciones: aceptar o rechazar. No cabe posibilidad de discusión debido a que si alguien rechaza la Palabra de Elohím está rechazando a Elohím mismo quién la inspiró, mandó escribirla y aún verificó que fuese hecha de acuerdo a su voluntad. Discutir la Biblia sería como contender contra el mismo Elohím (su autor).



Es impresionante encontrar en la Biblia frases tales como *“Así dice el Señor...”*. No cabe discusión ni posibilidad de intervención nuestra para modificar o expresar de otro modo su contenido. Elohím no lo pasaría por alto. Cuando somos fieles transmisores del mensaje escrito es cuando se cumple el objetivo de evangelizar y profetizar.

El mensaje bíblico es completo y no permite añadiduras, ni sustituciones, ni omisiones, ni quitas. Elohím dice: *“Cuidarás de hacer TODO lo que yo te mandó; no añadirás a ello, ni de ello quitarás.”*

Deuteronomio 12:32

“Si alguno añadiere a estas cosas, Elohím traerá sobre él las plagas que están escritas en éste libro. Y si alguno quitare de las palabras del libro de ésta profecía, Elohím quitará su parte del libro de la vida y de la santa ciudad y de las cosas que están escritas en este libro.” Revelaciones 22:18-19

“Toda Palabra de Elohím es limpia;...No añadas a sus palabras, para que no te reprenda, y seas hallado mentiroso.” Proverbios 30:5-6

Sólo dos palabras lo resumen: **TODO** y **SOLO** lo que Él nos mandó. Todo porque no podemos quitarle nada, y sólo, porque tampoco nos está permitido agregarle. No nos es lícito abaratar el evangelio. Algunos “predicadores” en su afán de difundir “su evangelio” abaratan la verdad bíblica presentándola como en un escaparate, con impresionantes ofertas y a muy bajo precio; convirtiéndose en falsos maestros y pervertiendo el maravilloso y puro tesoro bíblico.

El término Biblia deriva del griego ΒΙΒΛΟΣ, que significa libro. Se llama Biblia al conjunto de libros sagrados canónicos escritos bajo inspiración, dirección y guía del Espíritu Santo. Está dividida en Antiguo Testamento y Nuevo Testamento. La cita bíblica de **Romanos 3:1-2** que se transcribe al comienzo de este capítulo, hace referencia a la determinación de Elohím de entregar a los judíos su Palabra. Y de ellos debemos recibirla, sin añadirle nada.

Aún siendo muy numerosos los escritores de la Biblia y de las más diversas clases sociales y culturales tales como: políticos, pescadores, recaudadores de impuestos, príncipes, pastores, doctores, reyes, coperos, soldados, granjeros, etc.; y aún utilizando distintos géneros literarios como el poético, profético, histórico, biográfico, proverbial, doctrinal, etc.; toda la Biblia en su conjunto ha conservado su cohesión temática y su unidad. Sin ninguna contradicción, escrita por autores que no se conocían entre ellos, de distintas épocas, como si hubiese sido escrito por un solo autor.



La palabra de Elohím ha recibido innumerables ataques desde los más diversos sectores, tales como burladores, críticos, liberales, ateos y déspotas. Pero, muchos martillos se han gastado golpeando al grueso yunque que es la Biblia. No faltaron quienes llegaron a prohibir en nombre de Elohím su lectura durante muchos años a pesar que la voluntad de Elohím es que todos los hombres la lean y lleguen a través de ella al conocimiento de la verdad.

Yahshua dijo: *“Te alabo, Padre, Señor del Cielo y de la Tierra, porque escondiste estas cosas de los sabios y de los entendidos, y las revelaste a los niños.” Mateo 11:25*

Otro impresionante ejemplo es lo dicho por el famoso filósofo Voltaire: “Un siglo más y no quedará una Biblia en la tierra.” El siglo pasó y la venta de la Biblia ha aumentado con el correr de los años. En cambio, cuando Voltaire murió su casa fue comprada para usarla como depósito de Biblias. Además, el 24 de diciembre de 1933, mientras que el gobierno británico le compraba el valioso manuscrito Sinaítico a los rusos por 500.000 dólares, en las librerías de Paris se vendía la primera edición de la obra de Voltaire a sólo 11 centavos de dólar. *“Séquese la hierba, marchítese la flor; más la palabra del Elohím nuestro permanecerá para siempre.” Isaías 40:8*

Además, el propio discípulo de Voltaire y de muchos ateos de la época, Jean Francois Laharpe se convirtió al cristianismo luego de leer por primera vez la Biblia. Expresó admirado: “Cómo es posible que yo no conociera este libro. Responde a todas las preguntas que el hombre puede hacerse y es capaz de satisfacerle plenamente. ¡Sólo puede ser divino!”

La gran cantidad de manuscritos encontrados que conforman el origen de las actuales traducciones están divididos en dos grandes grupos el llamado TEXTO MINORITARIO (con menor cantidad de manuscritos pero más antiguos que datan algunos del segundo siglo y no más nuevos que del siglo VI, muy fidedignos y con porciones escritas en la lengua original hebrea, sin contradicciones, sin agregados al margen, ni tachaduras) como por ejemplo el Evangelio de Matityahu (Mateo), el Codex de Beza, el Códice Sinaítico y el Vaticanvs. Por otro lado se encuentra otro grupo mucho más amplio de manuscritos casi en su totalidad escritos en griego llamados TEXTO RECEPUS O MAYORITARIO compuesto por copias más recientes (la más antigua data del siglo VII aproximadamente y la mayoría del siglo X en adelante). Estas copias están con algunas tachaduras, con agregado de palabras y versículos al margen (por ejemplo 1º Jn 5:7-8), con contradicciones doctrinales, etc.). Más del 70% de las traducciones modernas de la Biblia se basan en estos manuscritos menos antiguos con un alto grado de degradación doctrinal y corrupción. Por eso decimos que considerando con mucho cuidado los manuscritos podremos acceder a la Palabra que fue inspirada por Elohím. Pero la mayoría de las actuales TRADUCCIONES, **NO SON INSPIRACIÓN DEL RUAJ HA KODESH**, en algunos pasajes son inexactas, e inclusive enseñan contradicciones y herejías, en franca oposición a los Escritos de los Patriarcas y de los Profetas de la Antigüedad.

El llamado Nuevo Testamento notoriamente se debió haber escrito en hebreo originalmente, ya que existen pruebas contundentes sobre esto en las traducciones griegas. Además, todavía se conservan los manuscritos en hebreo de Matityahu (Mateo) llamado de “Shem Tov”. Mostraremos a continuación sólo algunas de las palabras y expresiones hebreas que se pueden encontrar mezcladas o transliteradas en las

copias escritas en griego, lo que demuestra que originalmente el llamado Nuevo Testamento **FUE ESCRITO EN HEBREO** y luego copiado al griego:

PALABRAS HEBREAS en el N.T.				
CITA Ejemplo	en GRIEGO	Aparic. Min.	TRADUCC. LIT.	OBSERVAC. / SIGNIFICADO
Mt 5:22	ρακα	1	Estúpido	Voz Despreciativa Hebrea
Lc 23:43	αμην	33	Amén	"Que así sea", "Así Será"
Rev 19:1	αλληλουια	4	Aleluya	"Alabado Sea YHWH"
Mt 21:9	ωσαννα	5	Hosana	"Salva te Rogamos"
Mt 10:4	Ισκαριωτης	11	Iscariote	Ish= "Hombre" + Kerioth="de Keriot"
Mr 15:34	Ελοι	2	Eloi	Abreviatura Hebrea de "Elohím Mío"
Mr 15:34	λαμα	1	Lammá	Voz Hebrea: "¿Por qué?"
Mr 15:34	σαβαχαθωνι	1	Sabactaní	Voz Hebrea-Aramea: "Me has Abandonado"
Mr 5:41	ταλιθα	1	Talítá	Voz Aramea: "Niña"
Mr 05:41	κουμι	1	Cumi	Voz Hebrea: "Levántate"
Mr 07:34	εφφαθα	1	Efata	Voz Aramea: "Ábrete"
Mt 23:7	ραββι	10	Rabí	Voz Hebrea-Aramea: "Maestro"
Jn 20:16	ραββουνι	1	Raboní	Voz Hebrea-Aramea: "Maestro"
Jn 1:41	Μεσσιαν	3	Mesías	Voz Hebrea: "Mashiaj"
Mt 5:22	γεενναν	13	Gehena	Voz Hebrea: "Valle de Hinom" o "Lago de Fuego"
Lc 13:27; 15:3	ερει λεγων	2	Dirá diciendo	Hebraísmo
Lc 18:01	ελεγεν λεγων	1	Dijo diciendo	Hebraísmo
Lc 21:35	καθημενους	1	Habitantes	Hebraísmo. En griego: "los que están sentados"
Lc 22:15	επιθυμια επεθυμησα	1	Deseando Deseé	Hebraísmo
Mt 13:15	επαχυνθη	1	Se Engrosó	Hebraísmo
Hch 05:04	μενον εμενεν	1	Quedando quedaba	Hebraísmo
1º Co 16:22	μαρανα θα	1	Ven Señor	Expresión hebrea-aramaea.
Mr 7:11	κορβαν	0	Corbán	Palabra hebrea que significa "sacrificio u ofrenda"

Las enseñanzas de la Biblia, la palabra de Elohím nos contrapone y libra del:

- 1) Culto a la manera de "Nuestra Experiencia".
- 2) Culto a "Tradiciones anti-Bíblicas".
- 3) Culto a la "Imaginación Personal".
- 4) Culto al hombre mismo.

Aquel faraón egipcio que comprobó personalmente el poder del Elohím de la Biblia, vio que el Elohím de Moisés, es verdaderamente Elohím. Es Inmutable, no cambia. Aunque pase el tiempo, El es el mismo y su palabra sigue tan vigente como cuando fue inspirada para ser escrita. Las tradiciones pasan, las religiones se adaptan a sus líderes religiosos, que dictan siempre preceptos humanos. Las costumbres humanas no permanecen para siempre, hasta la misma ética ha evolucionado a través del tiempo. Todo puede cambiar, pero Elohím y su palabra son inmutables.

Yahshua dijo: *"El cielo y la tierra pasarán, pero mis palabras no pasarán."* Mateo 24:35

"Dichoso el que esté leyendo y los que estén oyendo y guardando lo que en la Biblia ha sido escrito; porque el tiempo está cerca." (Revelaciones 1:3)